

# Economics U\$A - Episodio 28: Tipos de Cambio

## ■ Resumen del Episodio

Este episodio explora la historia de los tipos de cambio y el valor internacional del dólar estadounidense. Desde el abandono del patrón oro en 1933, pasando por los Acuerdos de Bretton Woods de 1944, hasta la introducción del Euro en 2002, aprenderás cómo los sistemas monetarios internacionales han evolucionado y por qué estos cambios afectan tu vida diaria, desde el precio de productos importados hasta oportunidades de empleo.

## ■ Objetivos de Aprendizaje

Al final de este episodio, podrás:

- Explicar por qué Estados Unidos abandonó el patrón oro en 1933 y las consecuencias económicas de esta decisión
- Describir cómo funcionaba el sistema de Bretton Woods y por qué colapsó en 1971
- Analizar el impacto del Euro en la economía global y su relación con el dólar estadounidense

## ■ Vocabulario Clave

Término Español | English Term | Definición | Ejemplo en Contexto

**\*\*Tipo de cambio\*\*** | Exchange rate | El valor de una moneda expresado en términos de otra moneda | "Si el tipo de cambio es 20 pesos por dólar, puedes cambiar \$1 USD por 20 pesos mexicanos"

**\*\*Patrón oro\*\*** | Gold standard | Sistema monetario donde el valor de la moneda está vinculado directamente al oro | "Bajo el patrón oro, podías intercambiar dólares por una cantidad fija de oro"

**\*\*Devaluación\*\*** | Devaluation | Reducción oficial del valor de una moneda en relación con otras monedas | "Cuando Inglaterra devaluó la libra en 1931, sus exportaciones se volvieron más baratas"

**\*\*Balanza de pagos\*\*** | Balance of payments | Registro de todas las transacciones económicas entre un país y el resto del mundo | "Un déficit en la balanza de pagos significa que el país está gastando más en el extranjero de lo que recibe"

**\*\*Tipo de cambio fijo\*\*** | Fixed exchange rate | Sistema donde el valor de una moneda está establecido oficialmente en relación con otra moneda o con el oro | "Bretton Woods estableció"

tipos de cambio fijos entre el dólar y otras monedas"

\*\*Tipo de cambio flotante\*\* | Floating exchange rate | Sistema donde el valor de una moneda es determinado por la oferta y demanda en el mercado | "Desde 1971, el dólar tiene un tipo de cambio flotante que varía diariamente"

\*\*Exportaciones\*\* | Exports | Bienes y servicios producidos en un país y vendidos en otros países | "Cuando el dólar es débil, las exportaciones estadounidenses se vuelven más competitivas"

\*\*Reservas de oro\*\* | Gold reserves | Cantidad de oro que un país mantiene en sus bancos centrales | "Las reservas de oro de EE.UU. disminuyeron cuando otros países cambiaban dólares por oro"

## Cognados Útiles

Estos términos son similares en español e inglés, lo que facilita su comprensión:

- \*\*Estabilidad\*\* - Stability
- \*\*Convertibilidad\*\* - Convertibility
- \*\*Inflación\*\* - Inflation
- \*\*Deflación\*\* - Deflation
- \*\*Depresión\*\* - Depression
- \*\*Recesión\*\* - Recessions
- \*\*Sistema monetario\*\* - Monetary system
- \*\*Política monetaria\*\* - Monetary policy
- \*\*Especuladores\*\* - Speculators
- \*\*Inversión\*\* - Investment

## ■ Conceptos Fundamentales

### 1. El Patrón Oro y su Colapso

¿Qué es?

El patrón oro era un sistema donde cada país garantizaba que su moneda podía cambiarse por una cantidad fija de oro. Esto significaba que los tipos de cambio entre países eran estables y predecibles.

¿Por qué importa?

Cuando la Gran Depresión golpeó en los años 1930, los países tuvieron que elegir entre mantener el patrón oro (estabilidad internacional) o abandonarlo (recuperación económica doméstica). Estados Unidos eligió la recuperación doméstica.

Ejemplo cotidiano:

Imagina que tu familia tiene una regla: cada hermano debe ahorrar exactamente \$10 cada semana, sin importar sus gastos. Si alguien tiene una emergencia médica, esta regla rígida puede causar problemas. De manera similar, el patrón oro era una regla rígida que no funcionaba durante una crisis económica.

## 2. Bretton Woods: Cooperación Internacional

¿Qué es?

En 1944, 44 países se reunieron en Bretton Woods, New Hampshire, para crear un nuevo sistema monetario internacional. Establecieron tipos de cambio fijos basados en el dólar estadounidense, que a su vez estaba vinculado al oro.

¿Por qué importa?

Este sistema ayudó a reconstruir Europa después de la Segunda Guerra Mundial y promovió el comercio internacional. Sin embargo, colapsó en 1971 cuando había demasiados dólares circulando en el mundo.

Ejemplo cotidiano:

Es como cuando un grupo de amigos acuerda dividir los gastos de una pizza usando la calculadora de una persona específica. Funciona bien hasta que esa persona no está disponible o su calculadora se descompone. Bretton Woods funcionó mientras el dólar era fuerte, pero falló cuando el dólar perdió valor.

## 3. El Euro: Una Moneda para Múltiples Países

¿Qué es?

El Euro es una moneda compartida por 19 países europeos (la Eurozona). En lugar de tener francos franceses, marcos alemanes y liras italianas, todos estos países ahora usan euros.

¿Por qué importa?

El Euro simplifica el comercio en Europa y crea una alternativa al dólar como moneda internacional. Sin embargo, también significa que países como España y Alemania deben seguir la misma política monetaria, incluso si sus economías están en situaciones diferentes.

Ejemplo cotidiano:

Imagina que todos los estados de EE.UU. usarán diferentes monedas. Sería complicado viajar y hacer negocios entre estados. El Euro eliminó esta complicación en Europa, pero también quitó a cada país la flexibilidad de ajustar su propia moneda según sus necesidades.

## ■ Conexión con Tu Vida

Cuando compras en línea:

¿Alguna vez has comprado algo de otro país en línea? El tipo de cambio determina cuánto pagarás en dólares. Si el dólar es fuerte, los productos extranjeros son más baratos. Si el dólar es débil, esos mismos productos cuestan más.

#### Empleo y exportaciones:

Si trabajas en una industria que exporta productos (agricultura, tecnología, manufactura), el tipo de cambio afecta directamente las ventas de tu empresa. Un dólar débil hace que los productos estadounidenses sean más competitivos en el extranjero, lo que puede significar más empleos y mejores salarios.

### ■ Preguntas para Reflexionar

#### Antes de leer:

1. ¿Por qué crees que diferentes países tienen diferentes monedas? ¿Sería mejor si todos usáramos la misma moneda mundial?
2. Si tuvieras que viajar a México, ¿preferirías que el dólar fuera fuerte o débil? ¿Por qué?

#### Después de leer:

1. ¿Crees que Roosevelt tomó la decisión correcta al abandonar el patrón oro en 1933? Defiende tu respuesta con evidencia del texto.
2. El video menciona que el Euro tiene ventajas y desventajas. Si fueras un líder europeo, ¿habrías votado a favor o en contra del Euro? Explica tu razonamiento.

## Economics U\$A

21st Century Edition

### Programa # 28

#### Tipos de Cambio:

#### ¿Qué Vale un Dólar en el Mundo?

# **Transcripción**

© 2012 Educational Film Center & Annenberg Foundation

## Programa #28

### Tipos de Cambio:

**¿Qué Vale un Dólar en el Mundo?**

**Transcripción Final**

**Annenberg Learner (Logo y Música)**

**Narrador: El Financiamiento para Este Programa es Proporcionado por  
Annenberg**

**Learner**

(Aparece el LOGO de EFC en la pantalla)

**Avance**

DAVID SCHOUMACHER: A principios de siglo, el oro era el estándar contra el cual la mayor parte del mundo valoraba su moneda. ¿Por qué Estados Unidos rompería con el patrón oro en 1933? En 1944, los líderes mundiales diseñaron un plan para un nuevo orden monetario internacional, un plan dependiente de la fortaleza del dólar estadounidense. ¿Qué llevó al colapso de los aclamados Acuerdos de Bretton Woods? 2002. Una nueva moneda entró en circulación en 12 países de la Unión Europea. ¿Desafiaría el nuevo Euro al dólar como la moneda reinante del mundo?

DAVID SCHOUMACHER: En un mercado global, nuestra economía depende del valor internacional del dólar. Afecta cuánto pagamos por bienes extranjeros y qué tan bien se venden nuestras exportaciones en el extranjero. Tipos de cambio: ¿Qué vale un dólar en el mundo?

Con la ayuda de los analistas económicos Nariman Behravesh y Richard Gill, examinaremos esa pregunta en esta edición del siglo XXI de Economics U\$A. Soy David Schoumacher.

## Parte I

DAVID SCHOUMACHER: Es solo en años recientes que los tipos de cambio pueden variar de un día para otro. Durante generaciones, los tipos de cambio estaban fijos y las monedas eran libremente convertibles a oro. Dejar a un lado la previsibilidad del sistema de tipos de cambio fijos era considerado más que inusual. Era casi impensable. ¿Por qué entonces, en 1933, Estados Unidos haría lo impensable? ¿Por qué abandonaría la estabilidad del patrón oro? Antes de la Gran Guerra, el patrón oro simbolizaba estabilidad y prosperidad. Y la libra esterlina británica era considerada tan buena como el oro. Pero en 1925, el Parlamento estableció el tipo de cambio de la libra por oro más allá de su valor real. Como resultado, los bienes británicos se volvieron caros. Las exportaciones disminuyeron. Los trabajadores de las fábricas fueron despedidos. La economía de Inglaterra comenzó a desmoronarse. En 1931, el gobierno colapsó. Un nuevo gobierno rompió con la tradición. Inglaterra abandonó el patrón oro y devaluó la libra, sacrificando el estatus internacional por la recuperación doméstica. Pero para el resto del mundo, las repercusiones financieras fueron asombrosas.

CORRESPONSAL: "Los gritos de los corredores frenéticos reflejan el diluvio de telegramas de todas partes del globo. ¿Qué vale la libra hoy?"

DAVID SCHOUMACHER: Con un golpe de pluma, aquellos bancos europeos que habían estado guardando libras, perdieron millones. Reaccionando a lo que llamó el "terremoto en Europa," el Presidente Herbert Hoover proclamó la firmeza de Estados Unidos hacia el patrón oro. Pero a pesar de los pronunciamientos oficiales, muchos europeos temían que Estados Unidos sería el siguiente en devaluar su moneda. Los inversionistas internacionales se apresuraron a canjear sus dólares por oro. Barcos cargados de reservas de oro estadounidense fueron enviados al extranjero. Para proteger el sistema bancario estadounidense, para preservar la confianza en el dólar basado en el patrón oro, Herbert Hoover dirigió al Sistema de la Reserva Federal a hacer cambios, cambios

© 2012 Educational Film Center & Annenberg Foundation

que, cito: "Mantendrían al dólar estadounidense sonando verdadero en cada ciudad de Estados Unidos y en el mundo." La Fed respondió elevando su tasa de descuento, forzando a los bancos estadounidenses a aumentar la tasa de interés pagada a sus depositantes. El resultado: Los inversionistas extranjeros ganaban más interés y eran tentados a dejar su dinero en los bancos estadounidenses. La estrategia funcionó. La confianza en el dólar fue restaurada y la fuga de oro fue detenida. Pero hubo otras ramificaciones más serias. Dr. Edward Bernstein, anteriormente Economista Principal,

### **Departamento del Tesoro de los Estados Unidos:**

EDWARD BERNSTEIN: "Gran Bretaña era el país comerciante más importante del mundo. Si dejaban caer el valor de la libra esterlina, digamos, en relación con el dólar y el franco, significaba que Gran Bretaña estaría exportando mucho más e importando menos. Estaríamos perdiendo exportaciones ante los británicos y seríamos inundados por bienes británicos. Nuestros agricultores ya estaban teniendo grandes dificultades... de repente fueron confrontados con una gran caída en el precio del algodón, trigo y otras exportaciones agrícolas. Esto fue un gran golpe para Estados Unidos."

DAVID SCHOUMACHER: La pérdida en exportaciones forzó a muchas plantas manufactureras a cerrar. Miles de empleos más se perdieron y Estados Unidos fue empujado más profundamente a la Depresión.

HERBERT HOOVER: "Encontramos a algunos que están sosteniendo que el mundo ha superado el uso del oro como base de la moneda y el cambio."

DAVID SCHOUMACHER: Atada a doctrinas y tradiciones del pasado, la Administración Hoover defendió firmemente el patrón oro, esperando que la estabilidad, a largo plazo, alentaría la recuperación. Pero en la carrera presidencial de 1932, Franklin D. Roosevelt cuestionó la sabiduría de la política doméstica de Hoover.

FRANKLIN D. ROOSEVELT: "...que el tema principal de esta campaña es la situación económica. Ahora se le pide al pueblo que juzgue si la administración actual ha sido sabia en sus políticas económicas, como se revela en las declaraciones del Presidente y las

acciones del Presidente. Me propongo mostrar que este liderazgo malinterpretó las fuerzas que estaban involucradas en la vida económica del país."

DAVID SCHOUMACHER: Roosevelt fue elegido en una plataforma dispuesta a romper con el pasado. En su discurso inaugural, Roosevelt prometió establecer una economía doméstica sólida, incluso a expensas de la estabilidad financiera internacional.

FRANKLIN D. ROOSEVELT: "Nuestras relaciones comerciales internacionales, aunque enormemente importantes, son secundarias al establecimiento de una economía nacional sólida."

DAVID SCHOUMACHER: En seis semanas, FDR actuó sobre esta promesa. Abandonó el patrón oro. El resultado: Las exportaciones estadounidenses se volvieron más baratas... se crearon más empleos. Aunque tomaría años para que terminara la Gran Depresión, había comenzado un paso crítico hacia la recuperación. La Administración Roosevelt estaba dispuesta a moverse en nuevas direcciones para hacer que el país funcionara de nuevo. FDR ayudó a restaurar la posición competitiva de Estados Unidos en exportaciones y alentó la recuperación al romper con el querido patrón oro. Le preguntamos al analista económico Richard Gill qué era tan importante sobre el patrón oro en primer lugar. ¿Qué se perdió realmente cuando fue abandonado?

## (Música Suena—Comentario y Análisis I)

### Logo de Economics U\$A

RICHARD GILL: El patrón oro fue apreciado históricamente por dos razones principales. En primer lugar, al dar a cada moneda nacional un valor fijo en términos de oro, le dio al mundo, en efecto, una única moneda común. Pero, también, en segundo lugar, proporcionó un mecanismo para mantener la balanza de pagos de cada nación en equilibrio. La teoría de esto se remontaba a David Hume, el filósofo escocés del siglo XVIII. Supongamos que tienes dos países comerciando juntos. Llamémoslos imaginativamente país A y país B. Y que el país A está exportando como loco al país B, mientras que este último está exportando muy poco e importando mucho. Lo que sucede bajo el patrón oro es esto: El país B paga por su exceso de importaciones enviando oro al país A. ¿Algo malo? En realidad no. Porque ahora A

tiene una oferta monetaria más grande que antes y B tiene una oferta monetaria más pequeña. Esto significa que el nivel de precios en el país A tenderá a subir, más dinero persiguiendo menos bienes, por así decirlo, mientras que en el país B, los precios caerán; su oferta monetaria ha disminuido. Y ahora llegamos a la parte agradable de esto: el mecanismo de equilibrio, como lo llaman los economistas. Los precios son más altos en el país A, por lo que sus exportaciones serán más caras. Los precios son más bajos en el país B, por lo que sus exportaciones serán menos caras. Las exportaciones del país de alta exportación, A, caerán. Las exportaciones del país de baja exportación, B, aumentarán. El comercio volverá al equilibrio. ¡El problema original ha sido resuelto! ¡Ojalá fuera siempre así en la vida real! El problema en los años 1930 fue que los países no estaban dispuestos a pasar por este proceso de ajuste. Permitir una salida de oro y una reducción en tu oferta monetaria, cuando tu economía ya estaba seriamente deprimida, era simplemente inaceptable. Roosevelt dijo que pondría "lo primero primero." Otra forma de decir esto es que los países en una depresión no iban a "dejar que la cola internacional moviera al perro doméstico." Bajo presión realmente seria, el patrón oro colapsó.

## Parte II

DAVID SCHOUUMACHER: 1944. Las batallas todavía eran largas y feroces. Mientras los Aliados barrían por Europa, ya no había ninguna pregunta real de que Alemania sería derrotada. Pero había graves preocupaciones sobre si los países del mundo podrían recuperarse de los estragos económicos de la guerra. En julio de 1944, los líderes económicos mundiales se reunieron aquí en Bretton Woods, New Hampshire. Fue en este hotel que representantes de 44 países se reunieron durante 22 días para crear un plan para un Nuevo orden económico mundial. Pero ¿por qué ese sistema, tan cuidadosamente elaborado aquí, eventualmente colapsaría? El Dr. Edward Bernstein fue el asesor técnico principal de la delegación estadounidense en la conferencia de Bretton Woods. Sr. Bernstein, ¿qué esperaban lograr los delegados que se reunieron aquí en Bretton Woods?

EDWARD BERNSTEIN: "Teníamos dos objetivos diferentes. Uno era obtener estabilidad monetaria sin la rigidez del patrón oro. El otro era prevenir una recurrencia de los desórdenes, la deflación y la depresión que siguieron a la Primera Guerra Mundial.

Esperábamos que pudiéramos pasar por un período de reconstrucción donde Europa volvería a ser un gran productor. Esperábamos que pudiéramos establecer un sistema comercial mundial en el que todos pudieran compartir la prosperidad. Y queríamos estabilidad."

DAVID SCHOUMACHER: Para asegurar la estabilidad, el Acuerdo de Bretton Woods delineó un nuevo sistema de cooperación internacional. El eje del sistema era el dólar estadounidense y su convertibilidad al oro.

EDWARD BERNSTEIN: "Europa estaba ocupada o había sido conquistada y cada país en Europa necesitaba recursos. Necesitaba reabastecerse. Necesitaba comida. Y por supuesto, tenía que ser reconstruida. Éramos el único país que tenía los recursos reales para destinar a eso. Y por supuesto tendrías que comprar estos recursos con el dólar."

DAVID SCHOUMACHER: Así que Bretton Woods proporcionó un marco para la reconstrucción de Europa. Y Estados Unidos jugó el papel clave en financiar la recuperación de Europa. El Plan Marshall, creado en 1947, dio millones de dólares a Europa. Este flujo de dólares y bienes pronto fue complementado por préstamos e inversiones privadas de Estados Unidos. La economía estadounidense cosechó beneficios inmediatos de la reconstrucción de Europa. Tan rápido como los dólares eran bombeados al extranjero, fluían de regreso aquí para pagar por maquinaria y bienes estadounidenses. En la década siguiente a la guerra, Europa importó miles de millones de dólares en productos de Estados Unidos. Pero a mediados de los años cincuenta, las economías europeas ya no eran tan dependientes de los bienes estadounidenses. Para los años 1960, nuestros pagos al extranjero por importaciones, inversiones y ayuda extranjera habían excedido ampliamente nuestros ingresos. ¿Por qué ocurrió este déficit de pagos? Dra. Joan Spero, Vicepresidenta Senior,

### **Asuntos Corporativos en American Express:**

JOAN SPERO: "Un déficit de pagos surgió a finales de los años 1960 por tres razones fundamentales. La economía estadounidense se estaba calentando debido a la guerra en Vietnam y debido a los gastos en la Gran Sociedad, y teníamos inflación en casa. A medida que el dólar se sobrevaluó, comenzamos a absorber más importaciones y comenzamos a exportar menos en relación con las importaciones. Así que entramos en déficit de balanza comercial, finalmente, en 1971. Y el tercer factor son

las salidas de capital de Estados Unidos, que continuaron a lo largo de los años 1960 por razones de inversión y por flujos financieros."

DAVID SCHOUMACHER: Donde una década antes había habido una escasez internacional de dólares, ahora el mundo enfrentaba un exceso de dólares. Esta abrumadora oferta de dólares se acumuló en las bóvedas de los bancos centrales extranjeros. Estos bancos comenzaron a canjear dólares por oro estadounidense. Entre 1964 y 1966, las reservas de oro de Estados Unidos cayeron en 2 mil millones de dólares.

JOAN SPERO: "Estados Unidos realmente no sabía qué hacer con el dólar a finales de los años 1960 y los europeos tampoco lo sabían. Teníamos un sistema de tipos de cambio fijos. Era parte de nuestra realidad. Era parte de nuestra filosofía e ideología económica y religión. Y lo que Estados Unidos quería durante mucho tiempo no era una devaluación del dólar sino una revaluación de otras monedas. Bueno, esto era política y económicamente difícil e inaceptable para otros países, así que estábamos en un punto muerto. Realmente estábamos en un bloqueo del que no sabíamos cómo salir."

DAVID SCHOUMACHER: Estados Unidos presionó a los bancos centrales extranjeros para que retuvieran sus dólares. El gobierno también intentó restringir la cantidad de dinero invertido o gastado en el extranjero, pero con poco resultado. Ninguno de estos actos pudo detener el creciente exceso de dólares, ni convencer a los especuladores de divisas de que el dólar no sería devaluado. Los especuladores volcaron miles de millones de dólares en los mercados de divisas extranjeras. Para el tiempo en que Richard Nixon asumió la Presidencia, el sistema tan cuidadosamente elaborado en Bretton Woods estaba al borde del colapso. Dra. Marina von Neuman Whitman, ex asesora económica del

### **Presidente Nixon:**

MARINA VON NEUMAN WHITMAN: "El sistema general necesitaba ser reformado y renovado, y que para preparar el escenario para eso... para casi llamar la atención de otros países y forzarlos a enfocarse en la necesidad de reforma, ese paso de cerrar la ventana del oro, y con ello efectivamente terminar el sistema de tipos fijos, tenía que ser tomado."

DAVID SCHOUMACHER: Sin margen efectivo para maniobrar, Nixon rompió con Bretton Woods.

RICHARD NIXON: "He dirigido al Secretario Connally a suspender temporalmente la convertibilidad del dólar en oro u otros activos de reserva, excepto en cantidades y condiciones determinadas para estar en el interés de la estabilidad monetaria y en el mejor interés de Estados Unidos."

DAVID SCHOUMACHER: Cuarenta años después de la conferencia histórica aquí, economistas y políticos todavía aplauden las metas y los logros de Bretton Woods. Fue una empresa histórica establecer reglas y procedimientos para promover el comercio mundial que beneficiaría a todas las naciones. Muchas de las instituciones y políticas todavía están en servicio. Pero no el sistema de tipos de cambio. Cayó víctima de los patrones cambiantes de comercio e inversión. Eventualmente el mundo fue inundado con tantos dólares que el dólar no pudo mantener su valor. Le preguntamos al analista económico Richard Gill si algún sistema de tipos de cambio fijos podría durar para siempre.

## **(Música Suena—Comentario y Análisis II)**

### **Logo de Economics U\$A**

RICHARD GILL: Para siempre, como dicen, es mucho tiempo, y la experiencia bajo Bretton Woods, como en los años 1930, sugiere que cuando las presiones de oferta y demanda se vuelven demasiado grandes, un sistema de tipos de cambio fijos, incluso si tiene cierta flexibilidad, tiene una tendencia a colapsar. En realidad, las palabras clave ahí son, de hecho, oferta y demanda. Podemos dibujar curvas de oferta y demanda para dólares en términos de monedas extranjeras, digamos marcos alemanes, de la misma manera que las dibujaríamos para productos básicos como trigo o computadoras personales. La curva de demanda aquí refleja el deseo de los alemanes de comprar nuestras exportaciones o de hacer inversiones en Estados Unidos. La curva de oferta refleja nuestro deseo de comprar exportaciones alemanas e invertir en Alemania. Donde estas curvas se intersectan es lo que podríamos llamar el tipo de cambio de equilibrio entre dólares y marcos, aquí, cinco marcos por dólar. Ahora, lo que sucedió en el período inmediatamente posterior a la Segunda Guerra Mundial fue que

© 2012 Educational Film Center & Annenberg Foundation

el valor de equilibrio del dólar estaba por encima de su tipo de cambio oficial. Este fue el período de la famosa "escasez de dólares." Esta escasez puede medirse aquí, la cantidad por la cual la demanda de dólares excedió la oferta al tipo de cambio oficial. Luego las cosas cambiaron. Europa y Japón reconstruyeron sus capacidades productivas. Alemania tuvo un "milagro económico." Estábamos invirtiendo en el extranjero y también demandando más y más importaciones extranjeras. La nueva situación se veía así. Ahora había un exceso de dólares ofrecidos en relación con la demanda de dólares al tipo de cambio oficial. Teníamos un "exceso de dólares" y, de hecho, una serie de "crisis" del dólar. Posiblemente, alguna solución podría haberse encontrado bajo los términos generales del Acuerdo de Bretton Woods, pero probablemente habría sido demasiado dolorosa domésticamente para aplicar, particularmente cuando otro camino mucho más simple nos llamaba... un camino que tenía la ventaja, algunos dirían desventaja... de ser recomendado por muchos economistas altamente respetados. ¡Dejar que el tipo de cambio sea determinado por la oferta y la demanda: Dejar que fluctúe, dejar que flote! ¿Por qué no?

DAVID SCHOUMACHER: ¿Por qué no, de hecho? Durante cuarenta años el dólar fue dominante mientras flotaba contra cada una de las monedas europeas. El dólar subiría y bajaría vis-à-vis las monedas extranjeras basado en las respectivas tasas de crecimiento, inflación, tasas de interés y oportunidades de inversión. Luego ocurrió un cambio histórico en la forma en que la mayor parte de Europa hacia negocios. En los años 1990, una creciente Unión Europea decidió cambiar sus múltiples monedas en una sola moneda, el Euro. El 1 de enero de 2002, las primeras monedas y billetes de euro entraron oficialmente en circulación en doce de los quince países miembros de la Unión Europea.

MARTIN FELDSTEIN: "No más francos franceses, no más marcos alemanes, no más liras italianas, solo una única moneda para doce países europeos diferentes y eso es absolutamente sin precedentes para un país importante renunciar a su propia moneda y transferir la política monetaria a una autoridad única más allá de su control."

© 2012 Educational Film Center & Annenberg Foundation

MICHAEL MUSSA: "Con el advenimiento del Euro a principios de 1999, el mundo tuvo esencialmente, inmediatamente, una moneda para rivalizar con el dólar como la principal moneda del mundo."

DAVID SCHOUMACHER: El Euro es la moneda de la Zona Euro; el dólar es la moneda de Estados Unidos. Dos economías de aproximadamente igual tamaño significa que el involucramiento internacional de esas economías entre sí y con el resto del mundo están aproximadamente en la misma escala.

MICHAEL MUSSA: "Así que la importancia internacional del Euro para los negocios privados es probable que sea aproximadamente del mismo orden de magnitud que la importancia internacional del dólar para los negocios privados."

MARTIN FELDSTEIN: "La creación del Euro fue realmente un evento político más que un evento económico. Por supuesto tiene consecuencias económicas, pero la razón por la que los europeos hicieron esto fue para acelerar su movimiento hacia una federación europea, hacia unos

### **Estados Unidos de Europa."**

DAVID SCHOUMACHER: Tener una moneda común con la cual hacer negocios, haber aumentado la integración de las empresas comerciales europeas y otras actividades a través de las fronteras, es más probable que cree un mercado europeo único en lugar de un mercado fragmentado.

Lo que el Euro significa es que los países miembros ya no podrán tener sus propias políticas monetarias. Lo que eso significa es que la tasa de interés en Francia y España y Alemania e Irlanda debe ser la misma, que no puede haber diferentes tasas de interés porque solo hay una única moneda. ¿Por qué es eso un problema?

MARTIN FELDSTEIN: "Bueno, si por ejemplo España tiene una recesión económica, una recesión cuando tenían su propia moneda, cuando tenían su propio banco central, podían reducir las tasas de interés e intentar hacer que su economía creciera más rápidamente y la moneda española, la peseta, caería en relación con otras y eso aumentaría sus exportaciones.

El banco central europeo puede decir: 'Bueno, Europa está yendo bien. Estamos preocupados por la inflación. Tenemos que aumentar las tasas de interés,' mientras que uno o más de los países individuales pueden decir: 'pero estamos cayendo en recesión, queremos bajar las tasas de interés.' Así que, creo que hay un potencial para conflicto económico entre algunos de los países y otros."

MICHAEL MUSSA: "Hasta ahora yo juzgaría que el Euro ha sido un éxito considerable en términos de su impacto positivo en el desempeño económico en el área del Euro."

MARTIN FELDSTEIN: "Alemania ha sido un país de baja inflación a lo largo del período posterior a la Segunda Guerra Mundial y otros países tenían la opción. Si no mantenían su inflación tan baja como Alemania, entonces tendrían que devaluar su moneda en relación con Alemania y eso era una especie de marca negra. Era una especie de cosa humillante para el país hacer. Así que, la política anti-inflacionaria alemana se convirtió en la política guía durante gran parte de las últimas décadas. Pero ahora Alemania es solo uno entre una docena de países que se sientan en el Banco Central Europeo y con el tiempo creo que habrá presiones políticas para más inflación y Alemania ya no podrá ser la fuerza dominante en mantener la inflación baja como lo había sido en el pasado."

MICHAEL MUSSA: "Los europeos en el área del Euro dentro de unos años creo que probablemente se preguntarán por qué alguna vez lo hicimos de otra manera."

DAVID SCHOUMACHER: El impacto económico del Euro en Estados Unidos ha sido relativamente pequeño, pero estamos viendo más conflicto entre Europa y Estados Unidos en toda una gama de asuntos económicos y políticos. La creación del Euro y con ello la eliminación de cualquier posibilidad de turbulencia en los mercados de cambio ha servido bien al área del Euro durante las crisis financieras que han ocurrido en años recientes. Le pedimos al analista económico Nariman Behravesh sus pensamientos sobre el Euro.

© 2012 Educational Film Center & Annenberg Foundation

# (Música Suena—Comentario y Análisis I)

## Logo de Economics U\$A

NARIMAN BEHRAVESH: El lanzamiento de la Unión Monetaria Europea y el Euro en enero de 1999, fue un evento trascendental para Europa Occidental. La transición de 12 monedas a una fue tan suave como cualquiera podría esperar. Desde entonces, otros cinco países se han unido a la moneda única.

Desafortunadamente, después de una década de navegación relativamente tranquila, la zona del euro encontró alguna turbulencia seria comenzando en 2010. A raíz de la crisis financiera de 2008-2009, tres países—Grecia, Irlanda y Portugal—se encontraron incapaces de pagar su deuda soberana grande y creciente y tuvieron que ser rescatados. Los analistas señalaron dos defectos de diseño de la zona del euro que probablemente contribuyeron a esta crisis. El primero fue la inadecuación de una política monetaria de "talla única" para países tan diversos como Alemania y Grecia. En particular, durante la última década las tasas de interés pueden, posiblemente, haber sido demasiado bajas para países en el sur de Europa donde el crecimiento salarial era demasiado fuerte, y demasiado altas para países en el norte de Europa que lograron mantener los costos salariales bajo control.

El segundo defecto de diseño se relaciona con crear una unión monetaria sin, al mismo tiempo, crear una unión política y una unión fiscal. Esto significa que no hay un mecanismo efectivo para controlar a gobiernos despilfarradores, como el de Grecia, y poco apoyo político para rescatar a tales gobiernos por parte de los votantes en países como Alemania, cuyos gobiernos han sido mucho más frugales. Así que, al final, la zona del euro todavía es un trabajo en progreso y tendrán que hacerse más cambios si este "gran experimento" ha de ser un éxito.

DAVID SCHOUMACHER: ¿Qué vale un dólar en el mundo? Bueno, desde los años 70, hemos aprendido a dejar que el mercado decida con un poco de ayuda de sus amigos en el Departamento del Tesoro

© 2012 Educational Film Center & Annenberg Foundation

y los ministerios de finanzas de las grandes naciones industriales. ¿Qué diferencia hace? Bueno, con importaciones, exportaciones y empleos aquí y en el extranjero, dependiendo de si las monedas suben o bajan, hace toda la diferencia del mundo. ¿Qué le espera al dólar? Bueno, nadie puede decir con seguridad, pero puedes apostar que habrá más altibajos, más intentos de coordinación internacional, y con el Euro, una moneda más poderosa en los mercados mundiales y un socio más poderoso en las reuniones de coordinación de monedas. Para esta Edición del Siglo XXI de Economics U\$A, soy David Schoumacher.

(MÚSICA SUENA – Aparece LOGO de ECONOMICS U\$A en la pantalla)

(Aparecen CRÉDITOS en la pantalla)

**Narrador: El Financiamiento para Este Programa es Proporcionado por  
Annenberg**

**Learner**

Aparece el número 1-800-Learner de Annenberg/Learner

**Narrador: Para Información Sobre Este y Otros Programas de Annenberg**

**Learner Llame al 1-800-Learner y Visítenos en**

**Www.Learner.Org**

© 2012 Educational Film Center & Annenberg Foundation